

Cote du document: EB 2018/124/R.39
Point de l'ordre du jour: 10 b) iv)
Date: 14 août 2018
Distribution: Publique
Original: Anglais

F



Investir dans les populations rurales

Rapport sur la visite de pays effectuée par le Conseil d'administration en 2018

Note pour les représentants au Conseil d'administration

Responsables:

Questions techniques:

Participants à la visite de pays du Conseil
d'administration
Représentant permanent adjoint, conseiller
Représentation permanente de la République populaire
de Chine auprès des organismes des Nations Unies
chargés de l'alimentation et de l'agriculture

Transmission des documents:

Deirdre McGrenra
Chef de l'Unité
des organes directeurs
téléphone: +39 06 5459 2374
courriel: gb@ifad.org

Conseil d'administration — Cent vingt-quatrième session
Rome, 11-13 septembre 2018

Pour: Examen

Rapport sur la visite de pays effectuée par le Conseil d'administration du FIDA en 2018

1. Résumé. La visite de pays annuelle du Conseil d'administration a été effectuée en République fédérale démocratique d'Éthiopie du 14 au 18 mai 2018¹. Grâce au travail sans relâche du FIDA et du personnel de projet, la délégation a effectué une visite de terrain stimulante et instructive. Les moments essentiels de ce voyage ont été les suivants: i) la présentation du portefeuille par l'équipe de projet et la présentation, par le Bureau indépendant de l'évaluation du FIDA (IOE), des principales conclusions et recommandations proposées dans l'évaluation du programme de pays (EPP) pour l'Éthiopie; ii) l'observation directe et les échanges avec les bénéficiaires et les communautés locales concernés par trois projets financés par le FIDA, dans les régions du Tigré et de l'Afar; et iii) les discussions avec de hauts responsables gouvernementaux et des partenaires de développement essentiels du pays, parmi lesquels le Ministre de l'agriculture et de l'élevage, le Ministre d'État en charge des finances et de la coopération économique ainsi que des représentants des partenaires de développement du Groupe de travail sur le développement économique rural et le secteur de la sécurité alimentaire.
2. Vue d'ensemble de la visite de terrain. Trois journées de visite sur les sites des projets, du 15 au 17 mai, ont permis aux membres du Conseil d'observer par eux-mêmes l'impact des projets appuyés par le FIDA sur le terrain et de dresser un tableau complet des avantages procurés par les projets, des difficultés rencontrées par les partenaires et les bénéficiaires des projets, et des enseignements à en retirer pour la conception de projets futurs. Les sites visités se trouvaient dans les régions du Tigré – région la plus au nord de l'Éthiopie – et de l'Afar.
3. Les membres du Conseil ont pris note des bénéfices générés par les projets, notamment la construction de bâtiments scolaires par le Troisième Projet de développement des communautés pastorales (PCDP-III); les institutions financières fondées sur leurs membres (coopératives rurales d'épargne et de crédit, coopératives pastorales d'épargne et de crédit) créées avec le soutien du Programme d'intermédiation financière rurale (RUFIP-II); et les réseaux d'irrigation des woreda (districts) de Tanqua Abergele et d'Emba-Alaje appuyés par le Programme de développement participatif de la petite irrigation (respectivement PASIDP-I et PASIDP-II).
4. Dans l'ensemble, ils se sont dits satisfaits des réalisations de ces projets et impressionnés par le niveau d'appropriation démontré par les bénéficiaires. Les opérations du FIDA dans la région sont étroitement alignées sur le Plan gouvernemental de croissance et de transformation et sur les objectifs stratégiques du FIDA, eux-mêmes axés sur l'apport aux petits exploitants agricoles, aux pasteurs et aux agropasteurs des biens essentiels dont ils ont besoin pour améliorer leur productivité et leur résilience.
5. Ils ont eu le sentiment que, même si les projets visités par l'équipe en étaient déjà à leur deuxième ou troisième phase, la tâche n'était pas achevée, en particulier pour ce qui est de l'irrigation et du secteur de la microfinance. Les bénéficiaires interrogés par l'équipe se sont dits satisfaits des réalisations des projets; il semblait néanmoins qu'il leur manquait la vision à plus long terme d'une amélioration des revenus familiaux et des moyens d'existence, et ne

¹ La délégation du FIDA était composée de sept représentants au Conseil d'administration venus d'Algérie (Imed Selatnia), du Brésil (Marcelo Aguiar Cerri), du Cameroun (Médi MOUNGUI), de Chine (Liu Weihua, coordonnateur de la Liste C: Shi Jiaoqun), du Kenya (Teresa Tumwet), du Mexique (S. E. Martha Elena Federica Bárcena Coqui) et du Nigéria (Yaya O. Olaniran); et de six membres du personnel du FIDA (Donal Brown, Oscar Garcia, Ides De Willebois, Stefania Lenoci, Flavia Antonelli et William Skinner).

voyaient pas comment progresser davantage, par exemple en investissant les produits générés par les coopératives d'épargne et de crédit afin de créer un revenu durable à long terme.

6. Le Conseil a noté que l'accès limité au marché était un problème commun aux trois projets visités. Le manque d'informations et le faible accès aux marchés mettent les petits exploitants agricoles en position défavorable dans la chaîne de valeur. La raison en est qu'ils n'ont aucune influence sur les prix, ne peuvent pas prévoir les baisses des prix du marché et ne peuvent pas non plus recourir à des conseils/informations qui les aideraient à prendre de meilleures décisions quant à ce qu'il conviendrait de cultiver pour atténuer ces risques. Les membres du Conseil ont eu l'impression que les attentes des bénéficiaires des projets étaient floues quant aux revenus des ménages, etc. Ils ont invité le FIDA à explorer les possibilités de piloter une utilisation plus efficace de l'eau sur les sites des projets, de manière à accroître la valeur ajoutée des produits agricoles.
7. Les membres du Conseil ont également souligné que le FIDA devrait renforcer ses capacités en matière de concertation sur les politiques avec le Gouvernement. Cela faciliterait la communication et accroîtrait les possibilités d'aider le Gouvernement d'adopter des démarches plus souples aux fins de la mise en œuvre et de l'essai de nouvelles politiques. Il pourrait ainsi être envisagé, par exemple, d'augmenter la valeur ajoutée des produits agricoles en pilotant une démarche consistant à permettre aux petits exploitants agricoles de vendre leurs produits directement sur le marché, dans certaines zones du projet.
8. Les communautés rurales visitées ont fait preuve d'une grande hospitalité envers les membres du Conseil et leurs membres ont chaleureusement remercié le FIDA pour son appui précieux aux fins de l'amélioration de leurs moyens d'existence et de leur statut social (en particulier les femmes). Des échanges approfondis avec la population rurale locale ont permis aux membres du Conseil de remarquer des différences culturelles entre les diverses communautés et de conclure que la prise de conscience des questions culturelles devrait être aussi vue comme un facteur essentiel dans la façon de traiter les opérations du FIDA en Éthiopie.
9. Les membres du Conseil ont eu une discussion enrichissante avec le Coordonnateur résident du système des Nations Unies en Éthiopie et des membres de l'équipe de pays des Nations Unies. Les membres du Conseil ont été heureux de constater le vif désir des organismes des Nations Unies de travailler avec le FIDA en privilégiant la recherche de synergies et de complémentarités au niveau des kebele (sous-divisions administratives) et des woreda afin d'atteindre les objectifs de développement durable. Plus précisément, il conviendrait de renforcer la collaboration en ce qui concerne la conception et la mise en œuvre des principaux investissements stratégiques et programmatiques. Les participants aux discussions sont convenus que tout engagement/collaboration entre des organismes des Nations Unies devrait être stratégique et lié à l'activité centrale et au programme principal de chaque organisme. Les membres ont également souligné le rôle majeur joué par le Gouvernement dans la collaboration avec les organismes ayant leur siège à Rome (OSR).
10. Défis à relever. À partir de cette visite de terrain et des discussions menées avec une grande diversité de partenaires, les membres du Conseil ont souligné les défis suivants que le FIDA devrait relever dans ses opérations en Éthiopie, et ont invité la direction du FIDA et l'équipe de pays à rechercher des solutions, à l'avenir, lors de la conception des projets et de l'élaboration des stratégies de pays.

- i) L'accès aux marchés est une réelle difficulté pour les petits exploitants agricoles sur les sites des projets. Les règles internes et la prédominance du secteur public réduisent à un très petit nombre les marchands auxquels ces paysans sont autorisés à vendre et, en de telles circonstances, les prix leur sont imposés. L'innovation que serait, lors de la conception des projets, un élargissement de l'accès aux marchés est bloquée par cet obstacle qui, par ailleurs, érode le revenu individuel des agriculteurs.
 - ii) En outre, il est difficile de garantir la durabilité des avantages des projets. Les bénéficiaires sont satisfaits des réalisations, mais la majorité d'entre eux ne savent pas ce qu'il faut faire ensuite ni comment amplifier les acquis. Cela dénote donc soit i) l'absence de stratégie de retrait lors de la conception des projets financés par le FIDA, soit ii) une efficacité discutable de la stratégie de sortie élaborée. Les bénéficiaires continuent d'avoir besoin de compétences, de connaissances et d'informations après l'achèvement du projet, d'où l'importance du renforcement des capacités lors de la première phase des projets.
11. Capacités du FIDA en matière de participation à l'élaboration des politiques. La visite de pays a confirmé l'importance d'une collaboration étroite et de partenariats vigoureux entre le Gouvernement éthiopien et le FIDA. Dans le même temps, les projets financés par le FIDA ont été freinés pour ce qui est de l'innovation et du pilotage de démarches nouvelles du fait de politiques et de réglementations internes particulières. Les membres estiment qu'il aurait été préférable d'impliquer des partenaires tels que la Banque mondiale, la Banque africaine de développement et d'autres partenaires de développement pour renforcer l'aptitude de la communauté du développement à travailler avec le Gouvernement afin d'explorer, sur une base pilote, certaines politiques orientées vers le marché.
 12. Recommandations. Les recommandations suivantes sont avancées dans la perspective des futures visites de pays: i) encourager une plus large participation des membres du Conseil appartenant respectivement aux Listes A, B et C; ii) établir un lien entre les visites de pays et les évaluations conduites par IOE de façon à faciliter la mise en œuvre des recommandations d'IOE sur le terrain; et iii) désigner un membre du Conseil qui pourrait, si nécessaire, parler au nom de toute l'équipe pendant la visite de terrain.
 13. Conclusions. L'Éthiopie est très engagée dans la réduction de la pauvreté rurale et apprécie aussi grandement l'appui que lui apporte le FIDA depuis 1980. Les membres du Conseil ont noté le rôle important joué par le bureau de pays du FIDA en Éthiopie et ont donc confirmé la justesse des efforts déployés par le FIDA dans le cadre du processus de décentralisation. La visite de pays a aussi offert aux membres du Conseil une occasion unique d'apprendre à connaître l'institution avec les yeux des bénéficiaires et d'évaluer si les opérations de l'institution parviennent, sur le terrain, aux résultats attendus. Globalement, la visite de pays a rempli le rôle qu'on attendait d'elle s'agissant du renforcement du dialogue et de la communication entre les membres du Conseil, la direction du FIDA, IOE et les principaux partenaires dans le pays.
 14. Remerciements. Les membres du Conseil participant à la visite de pays souhaitent exprimer leur plus sincère reconnaissance à tous les collègues qui ont contribué à l'organisation de cette visite de pays utile et fructueuse. Nous souhaitons tout particulièrement remercier la direction du FIDA, le Bureau du Secrétaire ainsi que l'équipe de pays du FIDA en Éthiopie pour la remarquable organisation de cette visite, et le personnel de projet pour son empressement à nous faire partager son point de vue. Nous remercions le Directeur d'IOE pour s'être joint à nous lors de ce voyage; cela aura été une magnifique occasion

d'améliorer l'apprentissage et le partage des savoirs émanant des évaluations indépendantes. Nous sommes aussi reconnaissants envers les responsables gouvernementaux qui ont consacré une part de leur temps précieux à exposer leurs idées sur le partenariat entre l'Éthiopie et le FIDA. Enfin, nous remercions les populations rurales que nous avons rencontrées, y compris les bénéficiaires des projets financés par le FIDA, pour leur hospitalité chaleureuse et inoubliable et pour leur disponibilité et leur volonté de communiquer avec la délégation.

Mandat concernant la visite de pays effectuée
par le Conseil d'administration en 2018

Du 14 au 18 mai 2018

Contexte

1. Conformément à la procédure approuvée lors de sa session de décembre 2012, le Conseil d'administration a décidé d'effectuer sa visite de pays annuelle en République fédérale démocratique d'Éthiopie.
2. La visite sera l'occasion de prendre connaissance du travail du FIDA sur le terrain et de le comprendre, s'agissant notamment des défis à relever et des contraintes auxquelles les opérations qu'il appuie sont soumises. La visite permettra aux représentants au Conseil d'observer le travail du FIDA sur le terrain et de constater par eux-mêmes les possibilités et les difficultés rencontrées dans le cadre de sa mission.

Objectifs

3. Les principaux objectifs de cette visite de pays sont les suivants: i) visiter des projets cofinancés par le FIDA et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie, notamment le Programme de développement participatif de la petite irrigation (PASIDP-II) et le Projet de développement des communautés pastorales (PCDP-III), de manière à mieux sensibiliser le Conseil d'administration aux activités sur le terrain et à permettre aux représentants au Conseil de rencontrer les bénéficiaires, des responsables gouvernementaux et d'autres partenaires; ii) promouvoir le dialogue avec les fonctionnaires de l'État et les responsables gouvernementaux sur, entre autres thèmes, le rôle joué par le FIDA en Éthiopie; iii) connaître les politiques publiques en matière d'agriculture familiale, ce qui pourrait se révéler utile pour d'autres pays en développement; iv) mieux comprendre les enseignements tirés des évaluations des opérations appuyées par le FIDA dans le pays menées par le Bureau indépendant de l'évaluation du FIDA, et donner aux représentants du Conseil une vision plus globale de la situation du pays et des difficultés rencontrées par les opérations du FIDA; et v) donner aux représentants au Conseil d'administration la possibilité de fournir à leurs collègues du Conseil des avis éclairés sur les questions stratégiques et opérationnelles pour renforcer leur rôle stratégique et de surveillance, qui est crucial.
4. Le programme de la visite de pays de 2018 comporte trois parties:
 - i) La première partie consistera en une présentation du portefeuille par les équipes de projet et une présentation d'IOE sur l'évaluation de la stratégie et du programme de pays (ESPP) pour l'Éthiopie.
 - ii) La deuxième partie consistera en une visite effectuée sur les sites des opérations appuyées par le FIDA dans les régions du Tigré et de l'Afar. Pendant cette visite de terrain, les représentants au Conseil auront l'occasion de discuter avec les bénéficiaires, des organisations paysannes, des coopératives, des représentants du secteur privé et des pouvoirs publics locaux.
 - iii) La troisième partie consistera en des discussions avec des hauts dirigeants gouvernementaux au niveau national et des partenaires de développement.
5. Au niveau du pouvoir central, les représentants au Conseil rencontreront le Ministre de l'agriculture et des ressources nationales, qui est aussi le Gouverneur accrédité du FIDA pour l'Éthiopie, et le Ministre d'État en charge des finances. De plus, ils rencontreront d'autres hauts fonctionnaires pour discuter de la vision gouvernementale et du cadre de travail des activités du FIDA pour les années à

venir. Les représentants au Conseil auront aussi des échanges avec un certain nombre d'organismes d'aide multilatéraux, comme l'équipe de pays des Nations Unies, des organismes ayant leur siège à Rome et d'autres partenaires de développement, sur les récentes mutations politiques et économiques en Éthiopie et sur la manière de promouvoir des synergies efficaces et/ou une reproduction à plus grande échelle des modèles appuyés par le FIDA depuis 1980 et se sont avérés fructueux.

Le Conseil d'administration fera rapport sur la visite de pays et exposera ses conclusions lors de sa session de septembre. Il proposera aussi à la direction du FIDA des recommandations pour les futures visites de terrain.

Visite de pays du Conseil d'administration (projet de programme)

Jour	Heure	Activités	Lieu
Arrivée Dimanche 13 mai	6 h 45	Accueil des représentants au Conseil d'administration à l'aéroport d'Addis-Abeba et transfert sur le campus de l'International Livestock Research Institute (ILRI)	Campus de l'ILRI Addis-Abeba
	12 heures – 15 heures	Arrivée sur le campus de l'ILRI et enregistrement (café de bienvenue) Visite de la ville et du marché (facultatif) Soirée libre	
Jour 1 Lundi 14 mai Réunions d'information et d'échanges avec des parties prenantes clés, à Addis-Abeba	9 heures – 9 h 30	Accueil, examen du programme et consignes de sécurité	Campus de l'ILRI – salle Konso
	9 h 30 – 10 heures	Déplacement à pied jusqu'au Ministère de l'agriculture et de l'élevage (dont une visite rapide au bureau de pays du FIDA)	Campus de l'ILRI
	10 heures – 11 heures	Visite de courtoisie à S. E. Shiferaw Shigutie, Ministre de l'agriculture et de l'élevage, Gouverneur du FIDA	Ministère de l'agriculture et de l'élevage
	11 heures – 11 h 15	Transfert au campus de l'ILRI (à pied)	Campus de l'ILRI – salle Lalibela
	11 h 15 – 11 h 30	Pause café	
	11 h 30 – 13 heures	Réunion d'information animée par l'équipe de pays du FIDA sur: le programme d'options stratégiques pour le pays, les activités essentielles en cours, les opportunités et les défis à relever, la performance du portefeuille; et discussions	
	13 heures – 14 heures	Déjeuner	Campus de l'ILRI
	14 heures – 16 heures	Réunion d'information animée par les équipes de projet – présentation de quatre projets en cours, et discussions	Campus de l'ILRI – salle Lalibela
	16 heures – 16 h 30	Pause café	Campus de l'ILRI
	16 h 30 – 17 h 30	Présentation par IOE de l'ESPP pour l'Éthiopie, et discussions	Campus de l'ILRI
19 heures	Soirée libre		

<p>Jour 2 Mardi 15 mai</p> <p>Sites de projets dans le Tigré:</p> <p>Programme de développement participatif de la petite irrigation (PASIDP-II)</p> <p>Programme d'intermédiation financière rurale (RUFIP-II)</p>	<p>6 h 30 – 7 h 15</p> <p>7 h 45 – 9 h 10</p> <p>9 h 20 – 9 h 40</p> <p>9 h 40 – 11 h 40</p> <p>11 h 40 – 13 h 40</p> <p>13 h 40 – 14 h 30</p> <p>14 h 30 – 16 heures</p> <p>16 heures – 17 h 30</p> <p>17 h 30 – 17 h 45</p> <p>18 heures – 19 heures</p> <p>19 heures</p>	<p>Transfert du campus de l'ILRI à l'aéroport et enregistrement</p> <p>Vol à destination de Mekelle</p> <p>Pause de commodité à l'aéroport</p> <p>Déplacement par la route à "Giba" – PASIDP, Phase I, réseau d'irrigation dans le woreda de Tanqua Abergele (Tigré) –, à 100 km de Mekelle</p> <p>Visite du site et échanges avec les bénéficiaires du programme:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Groupe 1. Association des usagers de l'eau d'irrigation - Groupe 2. Agriculteurs <p>Retour du site de Giba par la route et déjeuner (dans le véhicule)</p> <p>Réunion d'information et échanges avec les clients de la coopérative rurale d'épargne et de crédit Indamariam:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Groupe 1. Comité de la coopérative rurale d'épargne et de crédit - Groupe 2. Membres de la coopérative rurale d'épargne et de crédit <p>Déplacement par la route à Mekelle</p> <p>Enregistrement à l'hôtel</p> <p>Réunion de synthèse</p> <p>Soirée libre</p>	<p>Campus de l'ILRI</p> <p>Région du Tigré</p> <p>Planet Hotel</p> <p>Planet Hotel (hall Tekeze)</p>
Jour	Heure	Activités	Lieu
<p>Jour 3 Mercredi 16 mai</p> <p>Sites de projets dans la région de l'Afar: Projet de développement des communautés pastorales (PCDP-III)</p>	<p>7 heures – 8 h 30</p> <p>8 h 30 – 9 h 30</p> <p>9 h 30 – 11 h 30</p> <p>11 h 30 – 13 h 30</p> <p>13 h 30 – 15 h 30</p>	<p>Déplacement par la route à destination du woreda d'Abala (Afar) – à 60 km de Mekelle</p> <p>Visite de l'école construite par le PCDP-III et échanges avec les élèves (kebele de Hudimo, proche du site suivant)</p> <p>Visite du site et échanges avec les bénéficiaires du PCDP-III (kebele d'Urkudi):</p> <ul style="list-style-type: none"> - Groupe 1. Comité de la coopérative pastorale d'épargne et de crédit - Groupe 2. Membres de la coopérative pastorale d'épargne et de crédit (femmes) <p>Déplacement par la route à destination du village d'Adi Kello (39 km d'Urkudi)</p> <p>Visite du site et échanges avec les bénéficiaires du programme:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Groupe 1. Comité de gestion du projet de forage profond - Groupe 2. Pasteurs 	<p>Terrain</p>

	15 h 30 – 16 h 30 16 h 30 – 17 h 15 17 h 15 – 18 h 15 19 heures	Retour par la route (déjeuner dans le véhicule), visite de l'école primaire du PCDP-III au village de Gubee et échanges avec la communauté (à 21 km d'Adi Kello) Retour à Mekelle par la route Réunion de synthèse Soirée libre	Planet Hotel (hall Tekeze)
Jour 4 Jeudi 17 mai Sites de projets dans le Tigré: Programme de développement participatif de la petite irrigation (PASIDP-II)	6 h 45 – 7 heures 7 heures – 9 heures 9 heures – 11 heures 11 heures – 13 heures 13 heures – 13 h 30 14 h 15 – 15 h 40 15 h 50 – 16 h 20 16 h 30 – 17 h 30 17 h 30 – 18 h 30 19 heures – 19 h 30 19 h 30 – 21 h 30	Départ de l'hôtel Déplacement par la route à destination d'Adi-Kerakiro – réseau d'irrigation, PASIDP-II dans le woreda d'Emba-Alaje (Tigré) – à 100 km de Mekelle Visite du site et échanges avec les bénéficiaires du programme: - Groupe 1. Association des usagers de l'eau d'irrigation et coopérative rurale d'épargne et de crédit - Groupe 2. Travaux de remise en état des terres Déplacement par la route à Mekelle (déjeuner pendant le voyage) Enregistrement à l'aéroport Vol à destination d'Addis-Abeba Transfert au campus de l'ILRI et enregistrement Temps libre Réunion de synthèse Transfert au restaurant Dîner à l'invitation du Secrétaire du FIDA	Terrain Campus de l'ILRI – salle Konso Hôtel Sheraton
Jour 5 Vendredi 18 mai Réunion avec des partenaires clés à Addis-Abeba et synthèse	8 h 30 – 9 h 30 9 h 30 – 10 heures 10 heures – 11 h 30 11 h 30 – 12 heures 12 heures – 13 h 30 13 h 30 – 14 heures 14 heures – 15 h 30	Réunion avec l'équipe des OSR Café Réunion avec des représentants des partenaires de développement au sein du Groupe de travail sur le développement économique rural et la sécurité alimentaire Transfert dans l'enceinte de la Commission économique pour l'Afrique des Nations Unies Déjeuner de travail avec le Coordonnateur résident des Nations Unies et certains membres de l'équipe de pays des Nations Unies Transfert au Ministère des finances et de la coopération économique Visite de courtoisie au Ministre d'État en charge des finances et de la coopération économique, et Directeur de la Direction internationale des établissements financiers	Campus de l'ILRI – salle Konso Campus de l'ILRI – salle Lalibela UNECA – salle de réunion Limat Ministère des finances et de la coopération économique

	15 h 30 – 16 heures	Transfert au campus de l'ILRI	Campus de l'ILRI – salle Konso
	16 heures – 18 h 30	Séance de synthèse pour les représentants du Conseil d'administration	
	18 h 30 – 21 heures	Temps libre	
	21 heures – 22 heures	Transfert à l'aéroport et enregistrement pour le vol de retour à Rome	